

# **Ciclo Satélites 21**

25 de mayo de 2021

*Obras de* **Aaron Copland, Moses George Hogan,  
Leonard Bernstein y George Gershwin**

**Coro Nacional de España**

**Orquesta y Coro  
Nacionales de España**



# Ciclo Satélites 21

25 de mayo de 2021

## Orquesta y Coro Nacionales de España

Auditorio Nacional de Música  
Sala de Cámara

# Coro Nacional de España

**Miguel Ángel García**

**Cañamero**

Director

**Christian Borrelli**

Contratenor

**Rebeca Cardiel**

Soprano

**Paloma Friedhoff**

Soprano

**Ariel Hernández Roque**

Tenor

**Enrique Ramos**

Barítono

**Jesús Campo**

Piano

**Aaron Copland (1900-1990)**

*Four motets (selección)*

- *Help us, O Lord* [3']

- *Sing ye praises to our King* [2']

*Old American Songs (selección)*

- *The Boatman's Dance* [3']

- *Long time ago* [3' 30""]

- *Ching-A-Ring Chaw* [2']

- *At the river* [2' 40""]

- *I bought me a cat* [2' 30""]

**Tradicional**

*Swing low, sweet chariot (atribuida a Wallace Willis, c. 1862)* [2']

**Moses George Hogan (1957-2003)**

- *Hear my prayer* [3']

- *I'm gonna sing 'til the Spirit moves in my heart* [2' 30""]

- *Every time I feel the Spirit* [2' 20""]

- *Joshua fit the battle of Jericoh* [2' 30""]

**Leonard Bernstein (1918-1990)**

*West Side Story (arr. para piano solo Felton Rapley)* [7']

*Chichester Psalms* [20']

*I. Urah, hanevel, v'chinor / Hari'u l'Adonai kol ha'arets*

*II. Adonai ro-i, lo ehsar*

*III. Adonai, Adonai, o gavah libi / Hineh mah tov*

**George Gershwin (1898-1937)**

*Fascinating Rhythm (arr. Mark Hayes)* [3']

Ma 25 MAY 19:30H

**Concierto sin interrupción**

**Auditorio Nacional de Música**

**Sala de Cámara**

Radio Clásica (RNE) grabará el concierto. Sin fecha de emisión al cierre de la edición.

# Música coral americana

Más allá del nacionalismo, las fronteras musicales se difuminaron en el siglo XX: Francia enviaba sus compositores ganadores del Premio Roma a Italia, mientras Stravinski dejaba Rusia camino de París para arrasarlo con su *Pájaro de fuego*. El americano George Gershwin (hijo de inmigrantes judío-rusos) cruzaba el Atlántico rumbo a París, donde Stravinski, Ravel y Boulanger le rechazaban como discípulo, para no arruinar su estilo jazzístico. Aaron Copland (también americano de origen judío-ruso) sería alumno de Boulanger en París, en 1921. Leonard Bernstein (sí, también americano de origen judío-ucraniano) heredaría el europeísmo gracias a su mentor Copland y a la influencia de Stravinski, conquistando el mundo entero como director de orquesta y compositor. Nadia Boulanger, dama de la tradición francesa, recibía admirada la partitura de *West Side Story*, en 1961, y el mismo Bernstein sería uno de los últimos en verla con vida. Los hilos que tejen la historia son intrincados.

El programa de hoy nos trae música coral americana de autores que miraron a Europa. Obras entre la tradición y el impresionismo, como los motetes de Copland de su estancia parisina. Obras de raíz popular como sus *Old American Songs*, escritas en EE.UU, pero estrenadas en Europa por Benjamin Britten. El gran formato sinfónico-coral de los *Chichester Psalms* de Bernstein, con textos hebreos del «Libro de los Salmos» nos traerá la influencia stravinskiana, destellos del musical y de la tradición occidental.

Y en medio de todo...el Espiritual negro: adaptaciones populares de himnos protestantes de las colonias británicas, modificados por el canto de los esclavos afroamericanos.

En 1926, Gershwin en Francia componía «Un americano en París». En 1929, Lorca abrumado en América escribía «Un poeta en Nueva York». En el arte, los caminos siempre se cruzan ¡Qué pequeño es el mundo!

**Miguel Ángel García Cañamero**

# Próximos conciertos

## Orquesta y Coro Nacionales de España

**Sinfónico 22**  
28, 29 y 30 de mayo

**Laura Vega** *Galdosiana (\*Obra encargo del Gobierno de Canarias y de la OCNE con ocasión del centenario de la muerte de Benito Pérez Galdós)*  
**Joaquín Rodrigo** *Fantasia para un gentilhomme, para guitarra y orquesta*  
**Alberto Ginastera** *Variaciones concertantes, op. 23*

**Carlos Miguel Prieto** Director **Pablo Sáinz Villegas** Guitarra

**Satélite 22**  
**Alberti y El Mar**  
25 de mayo

*Obras de* **Salvador Bacarisse, Rodolfo Halffter, Eduard Toldrà y Joaquín Turina**

**Jone de la Fuente** Violín **Elsa Sánchez** Violín **Alicia Salas** Viola  
**Mireya Peñarroja** Violonchelo **Francesca Calero** Soprano  
**Brais García** Piano

**Descubre...  
Conozcamos  
los nombres 05**  
6 de junio

**Serguéi Prokófiev** *Concierto para violín y orquesta núm. 1 en Re mayor, op. 19*  
**Ludwig van Beethoven** *Cuarteto de cuerda en Fa menor, op. 95, «Serioso» (arr. Gustav Mahler)*

**Josep Vicent** Director **Ellinor D'Melon** Violín

**Satélite 23**  
**Ensemble L'Antica**  
7 de junio

**Georg Friedrich Händel** *Sarabanda de la Suite H. 437 en Re menor*  
**Johann Sebastian Bach** *Concierto núm. 1 para clave en Re menor, BWV 1052, Suite orquestal núm. 3 en Re mayor, BWV 1068*  
**Carl Philipp Emanuel Bach** *Concierto para oboe en Si bemol mayor Wq. 164*

**Miguel Colom** Concertino **Mar Rodríguez, Antonio Cárdenas, Adelina Vassileva, Luminita Nenita, Miguel Molina** Violines **Alicia Salas, Ana Valero** Violas **Josep Trescolí** Violonchelo **Joaquín Fernández** Violonchelo **Antonio García Araque** Contrabajo **Robert Silla** Oboe y director **Joan Castelló** Percusión **Asís Márquez** Clave

# PROTOCOLO DE SEGURIDAD

## MEDIDAS DE PROTECCIÓN COVID-19



Uso obligatorio  
de mascarilla



Uso obligatorio  
del gel hidroalcohólico



Respete la distancia  
de seguridad



Ocupe el asiento asignado  
en su entrada



Adelante su entrada al concierto,  
las puertas se abrirán 45' antes



Aforo reducido  
en ascensores



Servicio de guardarropa  
no disponible temporalmente



Entre y salga de forma  
ordenada, atienda al  
personal de sala



No se darán programas de  
mano, podrán descargarse  
de la web del Auditorio



Servicio de cafetería  
no disponible temporalmente

Gracias por su colaboración



## S. M. La Reina De España

Presidencia de Honor

La Orquesta y Coro Nacionales de España está integrada en el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, del Ministerio de Cultura y Deporte. La Orquesta Nacional de España pertenece a la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS).

### Programas de mano

Desde el día anterior al concierto pueden descargarse los programas en <http://ocne.mcu.es/explora/temporada-20-21>. Los textos cantados sujetos a derechos de propiedad intelectual permanecerán en la página web solamente los días del concierto. Las biografías de los artistas han sido facilitadas por sus agentes y la Orquesta y Coro Nacionales de España no puede responsabilizarse de sus contenidos, así como tampoco de los artículos firmados.

### Día de concierto

#### Puntualidad

Una vez comenzado el concierto no se permitirá el acceso a la sala, salvo en las pausas autorizadas al efecto.

#### En la sala

**Fotos y grabaciones.** Les rogamos silencien sus dispositivos electrónicos y que no utilicen flash en caso de realizar fotografías.

**Teléfonos móviles.** En atención a los artistas y público, se ruega silencien los teléfonos móviles y eviten cualquier ruido que pueda perjudicar la audición de la música y el respeto de los silencios.

Uso obligatorio de mascarilla.

#### Venta de entradas

Auditorio Nacional de Música y teatros del INAEM

**Venta telefónica** 902 22 49 49 / 911 93 93 21

**Venta electrónica** [www.entradasinaem.es](http://www.entradasinaem.es)

#### Más información

**Teléfono** 91 337 02 30

**Web** <http://ocne.mcu.es>



**Steve Johnson**

© unsplash.com

### Equipo técnico

**Félix Palomero**

Director técnico

**Belén Pascual**

Directora adjunta

**Elena Martín**

Gerente

**Mónica Lorenzo**

Coordinadora artística

**Ana Albarellos**

Directora de comunicación

**Isabel Frontón**

Coordinadora técnica del CNE

**Salvador Navarro**

Secretario técnico de la ONE

**Rogelio Igualada**

Área socioeducativa

**Pura Cabeza**

Producción

**Gerencia**

**María Morcillo**

Administración

**Rosario Laín**

Caja

**M. Ángeles Guerrero**

Administración

**Ana García**

Contratación

**Montserrat Calles**

**Montserrat Morato**

**Paloma Medina**

**Jesús Candelas**

**Pilar Ruiz**

**Carlos Romero**

Secretarías técnicas y de dirección

**Begoña Álvarez**

**Marta Álvarez**

Públicos



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE CULTURA  
Y DEPORTE

**inaem**

INSTITUTO NACIONAL  
DE LAS ARTES ESCÉNICAS  
Y DE LA MÚSICA

**ORQUESTA Y CORO  
NACIONALES  
DE ESPAÑA**

**A** Auditorio  
Nacional  
de Música